

BALANCE SHEETS 資產負債表

As at 31st March, 2004 於二零零四年三月三十一日

		Consolidated 綜合		Company 公司	
	Note 附註	2004 HK\$'000 千港元	2003 HK\$'000 千港元	2004 HK\$'000 千港元	2003 HK\$'000 千港元
Non-current assets	非流動資產				
Fixed assets	固定資產	12	305,782	297,355	—
Long-term investments	長期投資	13	905	708	—
Investment in subsidiaries	於附屬公司之投資	14	—	—	197,453
					206,281
Total non-current assets	非流動資產總額		306,687	298,063	197,453
					206,281
Current assets	流動資產				
Inventories	存貨	15	59,414	48,180	—
Accounts and bills receivable	應收賬款及票據	16	119,000	79,094	—
Prepayments and deposits	預付款項及按金		22,592	13,694	633
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	17	11,922	11,551	—
Cash and other bank deposits	現金及其他銀行存款	17	71,332	63,657	1,695
					421
Total current assets	流動資產總額		284,260	216,176	2,328
					1,261
Current liabilities	流動負債				
Short-term bank borrowings	短期銀行貸款	18	(91,228)	(74,127)	—
Finance lease obligations, current portion	財務契約債務， 即期部份	19	(17,731)	(22,986)	—
Accounts and bills payable	應付賬款及票據	20	(86,960)	(73,280)	—
Accruals and other payables	應計負債及其他 應付款		(34,076)	(44,657)	(707)
					(1,147)
Taxation payable	應付稅項		(6,658)	(2,696)	(88)
					—
Total current liabilities	流動負債總額		(236,653)	(217,746)	(795)
					(1,147)
Net current assets/(liabilities)	流動資產（負債）淨額		47,607	(1,570)	1,533
					114
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		354,294	296,493	198,986
					206,395
Non-current liabilities	非流動負債				
Finance lease obligations, non-current portion	財務契約債務， 非即期部份	19	(15,362)	(32,798)	—
Long-term bank loans, non-current portion	長期銀行貸款， 非即期部份	21	(42,805)	(17,656)	—
Deferred taxation	遞延稅項	22	(16,948)	(13,749)	—
					—
Total non-current liabilities	非流動負債總額		(75,115)	(64,203)	—
					—
Net assets	資產淨值		279,179	232,290	198,986
					206,395

BALANCE SHEETS 資產負債表

As at 31st March, 2004 於二零零四年三月三十一日

			Consolidated 綜合		Company 公司	
		Note 附註	2004 HK\$'000 千港元	2003 HK\$'000 千港元	2004 HK\$'000 千港元	2003 HK\$'000 千港元
Financed by:	代表：					
Share capital	股本	23	42,517	41,597	42,517	41,597
Reserves	儲備	25	236,662	190,693	156,469	164,798
Shareholders' equity	股東權益		279,179	232,290	198,986	206,395

Lam Kwong Yu
林光如
Chairman
主席

Yeung Chui
楊翠
Vice Chairman
副主席